

ΠΡΟΛΟΓΟΣ

Η παρούσα βελτιωμένη και αναθεωρημένη ηλεκτρονική έκδοση έτους 2007 του Αγγλοελληνικού Λεξικού Ευρωπαϊκών και Χρηματοοικονομικών Όρων, αποτελεί μια ακόμη αφιλοκερδή και σημαντική προσφορά του Γεωργίου Ν. Κασκαρέλη και του ΙΝΕ ΟΤΟΕ προς τους νέους υπαλλήλους των τραπεζών και τους φοιτητές και σπουδαστές των τμημάτων ΑΕΙ και ΤΕΙ ευρωπαϊκής και χρηματοοικονομικής κατεύθυνσης. Δεν φιλοδοξεί να υποκαταστήσει τα πανεπιστημιακά συγγράμματα ούτε τα σύγχρονα και πολυσέλιδα λεξικά. Παρέχει, όμως, τις απλές και βασικές γνώσεις και αποτελεί το έναυσμα για περαιτέρω μελέτη και γνώση. Επόμενα, η απλή κατανόηση των όρων συμβάλλει αποφασιστικά στην αναζήτηση των λεπτομερειών με την προσφυγή σε συστηματικά συγγράμματα και πιο αξιόλογα λεξικά.

Σε σχέση με την έντυπη έκδοση του ΙΝΕ ΟΤΟΕ έτους 2004 που κυκλοφόρησε σε 2.500 αντίτυπα, η ύλη έχει αυξηθεί κατά 35% ενώ έχει ενημερωθεί με τις νεότερες εξελίξεις μέχρι το Μάιο του 2007.

Ο συνάδελφος Γεώργιος Ν. Κασκαρέλης, Υποδιευθυντής από το έτος 2000 στη Διεύθυνση Χρηματοοικονομικών Δραστηριοτήτων της Τράπεζας της Ελλάδος, εκλεγόταν για δέκα χρόνια Πρόεδρος του Συλλόγου Υπαλλήλων Τράπεζας της Ελλάδος, 4 χρόνια μέλος του Προεδρείου της ΟΤΟΕ, 9 χρόνια Προϊστάμενος της Ελεγκτικής Επιτροπής και μέλος του Γενικού Συμβουλίου της ΓΣΕΕ και 14 χρόνια Α' Αντιπρόεδρος της Ένωσης Συνδικαλιστικών Οργανώσεων Κεντρικών Τραπεζών Ευρώπης (SCECBU). Έχει εκδώσει στην Ελληνική, Αγγλική και Γαλλική γλώσσα περί τα πενήντα βιβλία, μελέτες και μονογραφίες για θέματα ευρωπαϊκού, τραπεζικού και χρηματοοικονομικού ενδιαφέροντος ενώ έχει συμβάλλει στην τεχνοκρατική υποστήριξη των θέσεων του συνδικαλιστικού κινήματος σε ελληνικό και ευρωπαϊκό επίπεδο. Συνεργάσθηκε με το ΙΝΕ ΟΤΟΕ σαν άμισθος επιστημονικός συνεργάτης.

Ελπίζουμε ότι και αυτή η έκδοση του ΙΝΕ ΟΤΟΕ θα τύχει ευνοϊκής υποδοχής από τους τραπεζικούς υπαλλήλους, τους φοιτητές και σπουδαστές όπως και οι προηγούμενες.

Σταύρος Κούκος
Πρόεδρος της ΟΤΟΕ

Αριστοτέλης Λάκκας
ΙΝΕ ΟΤΟΕ